

Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

► **B**

REGULAMENTUL (CE) NR. 297/2003 AL COMISIEI

din 17 februarie 2003

**de stabilire a normelor de aplicare a contingentului tarifar pentru carnea de vită și mânzat
originară din Chile**

(JO L 43, 18.2.2003, p. 26)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Regulamentul (CE) nr. 1118/2004 al Comisiei din 16 iunie 2004	L 217	10	17.6.2004
► <u>M2</u>	Regulamentul (CE) nr. 1965/2006 al Comisiei din 22 decembrie 2006	L 408	27	30.12.2006
► <u>M3</u>	Regulamentul (CE) nr. 567/2007 al Comisiei din 24 mai 2007	L 133	13	25.5.2007
► <u>M4</u>	Regulamentul (CE) nr. 332/2008 al Comisiei din 11 aprilie 2008	L 102	17	12.4.2008
► <u>M5</u>	Regulamentul (CE) nr. 749/2008 al Comisiei din 30 iulie 2008	L 202	37	31.7.2008



REGULAMENTUL (CE) NR. 297/2003 AL COMISIEI

din 17 februarie 2003

de stabilire a normelor de aplicare a contingentului tarifar pentru
carnea de vită și mânzat originară din Chile

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1254/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de vită și mânzat ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2345/2001 al Comisiei ⁽²⁾, în special articolul 32 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Decizia 2002/979/CE a Consiliului din 18 noiembrie 2002 privind semnarea și aplicarea provizorie a anumitor dispoziții ale unui Acord de constituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte ⁽³⁾, prevede că anumite dispoziții ale acordului se aplică provizoriu până la intrarea în vigoare a acestuia din urmă. Printre aceste dispoziții se include articolul 71 alineatul (5) din acord, în temeiul căruia, de la 1 februarie 2003, se deschide un contingent tarifar de 1 000 de tone de carne de vită și mânzat, cu o creștere anuală de 100 de tone.
- (2) Este necesar ca respectivul contingent să fie gestionat prin intermediul licențelor de import. În acest scop, Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole ⁽⁴⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2299/2001 ⁽⁵⁾, precum și Regulamentul (CE) nr. 1445/95 al Comisiei din 26 iunie 1995 privind normele de aplicare a regimului licențelor de import și export în sectorul cărnii de vită și mânzat și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2377/80 ⁽⁶⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2492/2001 ⁽⁷⁾, se aplică sub rezerva anumitor derogări.
- (3) Republica Chile s-a angajat să elibereze, pentru produsele în cauză, certificate de autenticitate care să ateste că marfa este originară din Chile. Este necesar să se definitiveze modelul de certificat de autenticitate și să se stabilească modalitățile de utilizare a acestuia.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 936/97 al Comisiei din 27 mai 1997 privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare pentru carnea de vită și mânzat de calitate superioară, proaspătă, refrigerată sau congelată și pentru carnea de bivol congelată ⁽⁸⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2002 ⁽⁹⁾, prevede, pentru mai multe cote

⁽¹⁾ JO L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ JO L 315, 1.12.2001, p. 39.

⁽³⁾ JO L 352, 30.12.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 152, 24.6.2000, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 308, 27.11.2001, p. 19.

⁽⁶⁾ JO L 143, 27.6.1995, p. 35.

⁽⁷⁾ JO L 337, 20.12.2001, p. 18.

⁽⁸⁾ JO L 137, 28.5.1997, p. 10.

⁽⁹⁾ JO L 229, 27.8.2002, p. 7.

▼B

de import de carne de vită și mânzat, certificate de autenticitate pentru perioade de 12 luni, începând cu 1 iulie. Pentru a asigura o gestionare uniformă, este necesară adoptarea normelor de aplicare analoage pentru contingentul de carne de vită și mânzat originar din Chile.

- (5) Pentru a asigura o bună gestionare a importurilor de produse în cauză, este necesar ca eliberarea licențelor de import să fie supusă unei verificări, în special a indicațiilor incluse în certificatele de autenticitate.
- (6) Este necesar să se reamintească faptul că rambursarea integrală a drepturilor de import care rezultă din scutirea de drepturi care se aplică de la 1 februarie 2003 se realizează în conformitate cu dispozițiile articolului 236 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾ 0, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2700/2000 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ și cu dispozițiile articolelor 878 și următoare din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽³⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 444/2002 ⁽⁴⁾.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de vită și mânzat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) În cadrul contingentului tarifar prevăzut de Decizia 2002/979/CE, produsele menționate în anexa I originare din Chile pot fi importate, cu scutire de drepturile vamale care sunt stabilite în Tariful Vamal Comun, pentru perioade cuprinse între 1 iulie, a unui an, și 30 iunie, a anului următor, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

Cantitatea produselor menționate la alineatul (1) este indicată în anexa I pentru fiecare perioadă de import.

▼M3

Articolul 2

Regulamentul (CE) nr. 1445/95, Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 și capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei ⁽⁵⁾ se aplică, cu excepția dispozițiilor contrare prevăzute în prezentul regulament.

▼B

Articolul 3

▼M3

(1) Licențele de import impun obligația efectuării de importuri din

⁽¹⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ JO L 311, 12.12.2000, p. 17.

⁽³⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 68, 12.3.2002, p. 11.

⁽⁵⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

▼M3

țara respectivă. Secțiunea 8 din cererile de licențe și din licențe trebuie să conțină țara de origine și opțiunea „da” trebuie să fie bifată.

▼M2

(2) Cererea de licență de import și licența de import includ, la rubrica 20, numărul de ordine 09.4181 și una dintre mențiunile din anexa I A.

▼B*Articolul 4*

(1) Un certificat de autenticitate care să ateste că produsele sunt originare din Chile se întocmește de către organismul emitent menționat la articolul 8 în conformitate cu articolul 7.

▼M3

Exemplarul original al certificatului de autenticitate, precum și o copie certificată în mod corespunzător a acestuia trebuie prezentate autorității competente din statul membru în cauză (denumită în continuare „autoritatea competentă”) în momentul depunerii cererii inițiale de acordare a unei licențe de import aferente certificatului de autenticitate.

▼B

(2) În limita cantității pe care o indică, un certificat de autenticitate poate fi utilizat pentru eliberarea mai multor licențe de import. În acest caz, autoritatea competentă menționează certificatul de autenticitate precizând cantitățile utilizate.

(3) Autoritatea competentă eliberează licența de import de îndată ce s-a asigurat că toate informațiile incluse în certificatul de autenticitate corespund informațiilor primite din partea Comisiei în cadrul comunicărilor săptămânale pe acest subiect. În caz contrar, nu se poate elibera nicio licență de import.

Articolul 5

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 4, autoritatea competentă poate elibera o licență de import într-unul dintre următoarele cazuri:

- (a) certificatul de autenticitate în original este depus, dar informațiile din partea Comisiei referitoare la certificatul menționat anterior nu au fost încă primite;
- (b) certificatul de autenticitate în original nu este depus și informațiile din partea Comisiei privind certificatul menționat anterior nu au fost încă primite;
- (c) certificatul de autenticitate în original este depus și informațiile din partea Comisiei referitoare la certificatul menționat anterior au fost primite, dar anumite date nu corespund.

(2) În cazurile menționate la alineatul (1), prin derogare de la articolul 4 a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1445/95, valoarea garanției care trebuie depusă pentru licențele de import este egală cu valoarea corespunzătoare, pentru produsele în cauză, ratei integrale a dreptului vamal din Tariful Vamal Comun, care se aplică în ziua depunerii cererii licenței de import.

După primirea, după caz, a certificatului de autenticitate în original și a informațiilor din partea Comisiei cu privire la certificatul menționat anterior și după verificarea conformității datelor, statele membre eliberează garanția menționată la primul paragraf, sub rezerva ca garanția menționată la articolul 4 a doua liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1445/95 să fie depusă pentru aceeași licență de import.

▼B

Depunerea la autoritatea competentă a certificatului de autenticitate în original, solicitat de legislație înainte de expirarea perioadei de valabilitate a licenței de import în cauză, reprezintă o cerință principală în sensul articolului 20 din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei ⁽¹⁾ pentru garanția menționată la primul paragraf.

Sumele din garanția menționată la primul paragraf care nu au fost eliberate sunt executate și păstrate cu titlu de drepturi vamale.

Articolul 6

Certificatele de autenticitate și licențele de import sunt valabile timp de trei luni de la data respectivei lor eliberări.

Cu toate acestea, valabilitatea acestora nu poate depăși data de 30 iunie următoare datei eliberării lor.

Articolul 7

(1) Certificatul de autenticitate menționat la articolul 4 se întocmește în original și cel puțin o copie pe un formular al cărui model este inclus în anexa II.

Formatul acestui formular este de aproximativ 210 x 297 milimetri, iar hârtia care trebuie folosită cântărește cel puțin 40 g pe metru pătrat.

(2) Formularul este imprimat și completat în una dintre limbile oficiale ale Comunității; în plus, acesta poate fi imprimat și completat în limba oficială a statului Chile.

(3) Fiecare certificat de autenticitate este individualizat printr-un număr de eliberare atribuit de către organismul emitent menționat la articolul 8. Copiile prezintă același număr de eliberare ca și originalul corespunzător.

(4) Originalul și copiile certificatului de autenticitate sunt fie bătute la mașină, fie scrise de mână. În acest ultim caz, acestea trebuie completate cu cerneală neagră și cu majuscule de tipar.

(5) Un certificat de autenticitate nu este valabil decât în cazul în care este completat în mod corespunzător și avizat de către organismul emitent menționat la articolul 8.

Certificatul de autenticitate este avizat în mod corespunzător în cazul în care include locul și data emiterii și când prezintă ștampila organismului emitent și semnătura persoanei (persoanelor) autorizată(e) să îl semneze.

Ștampila poate fi înlocuită, pe certificatul de autenticitate în original, precum și pe copii, cu o ștampilă imprimată.

Articolul 8

(1) Organismul autorizat de statul Chile să emită certificate de autenticitate (denumit în continuare „organismul emitent”), al cărui nume este inclus în anexa III, trebuie:

- (a) să își ia angajamentul de a verifica indicațiile incluse în certificatele de autenticitate;
- (b) să își ia angajamentul de a furniza Comisiei, cel puțin o dată pe săptămână, orice informație utilă pentru a permite verificarea indicațiilor incluse în certificatele de autenticitate.

(2) Anexa III poate fi revizuită de către Comisie în cazul în care organismul emitent nu mai este recunoscut, când acesta nu îndeplinește

⁽¹⁾ JO L 205, 3.8.1985, p. 5.

▼B

una dintre obligațiile pe care și le-a asumat sau în cazul în care se desemnează un nou organism emitent.

Articolul 9

Comisia transmite autorităților competente ale statelor membre speci-menele de ștampilă utilizate de către organismul emitent, precum și numele și semnăturile persoanelor autorizate să semneze certificatele de autenticitate, astfel cum au fost comunicate de către autoritatea din Chile.

▼M5*Articolul 9a*

(1) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, Comisiei i se comunică de către statele membre:

- (a) până cel târziu la 31 august, după încheierea fiecărei perioade de contingent tarifar de import, cantitățile de produse, inclusiv comunicările „nici una”, pentru care au fost eliberate licențe de import în cursul perioadei anterioare de contingent tarifar de import;
- (b) până cel târziu la 31 octombrie, după încheierea fiecărei perioade de contingent tarifar de import, cantitățile de produse, inclusiv comunicările „nici una”, la care se referă licențele de import neutilizate sau parțial utilizate și care corespund diferenței dintre cantitățile înscrise pe versoul licențelor de import și cele pentru care acestea au fost eliberate.

(2) Până cel târziu la 31 octombrie, după încheierea fiecărei perioade de contingent tarifar de import, Comisiei i se comunică de către statele membre cantitățile de produse care au fost puse efectiv în liberă circulație în cursul perioadei anterioare de contingent tarifar de import.

Cu toate acestea, începând cu perioada de contingent tarifar de import care se deschide la 1 iulie 2009, statele membre transmit Comisiei date referitoare la cantitățile de produse puse în liberă circulație începând cu acea dată, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.

(3) Comunicările menționate la alineatul (1) și la alineatul (2) primul paragraf din prezentul articol se realizează conform dispozițiilor anexelor IV, V și VI la prezentul regulament și se utilizează categoriile de produse indicate în anexa V la Regulamentul (CE) nr. 382/2008 al Comisiei ⁽¹⁾.

▼B*Articolul 10*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Cu toate acestea, articolul 1 se aplică de la 1 februarie 2003.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

⁽¹⁾ JO L 115, 29.4.2008, p. 10.



ANEXA I

Produse care fac obiectul concesiunii tarifare menționate la articolul 1:

Număr de ordine	Cod NC	Denumirea mărfurilor	Rata de reducere a drepturilor vamale %	Cantitatea pentru perioada 1.2.2003-30.6.2003 (Tone greutate netă de produs)	Cantitatea anuală în perioada 1.7.2003-30.6.2004 (Tone greutate netă de produs)	Creștere anuală de la 1.7.2004 (Tone greutate netă de produs)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Carne de vită și mânzat proaspătă, refrigerată sau congelată ⁽¹⁾	100	416,667	1 050	100

⁽¹⁾ Prin „carne congelată” se înțelege carnea care, în momentul introducerii pe teritoriul vamal al Comunității, are o temperatură internă de maximum -12 °C.

▼M2

ANEXA I A

Mențiuni prevăzute la articolul 3 alineatul (2)

- în limba bulgară: Регламент (EO) № 297/2003
- în limba spaniolă: Reglamento (CE) nº 297/2003
- în limba cehă: Nařízení (ES) č. 297/2003
- în limba daneză: Forordning (EF) nr. 297/2003
- în limba germană: Verordnung (EG) Nr. 297/2003
- în limba estonă: Määrus (EÜ) nr 297/2003
- în limba greacă: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 297/2003
- în limba engleză: Regulation (EC) No 297/2003
- în limba franceză: Règlement (CE) nº 297/2003
- în limba italiană: Regolamento (CE) n. 297/2003
- în limba letonă: Regula (EK) Nr. 297/2003
- în limba lituaniană: Reglamentas (EB) Nr. 297/2003
- în limba maghiară: 297/2003/EK rendelet
- în limba malteză: Regolament (KE) Nru 297/2003
- în limba olandeză: Verordening (EG) nr. 297/2003
- în limba polonă: Rozporządzenie (WE) nr 297/2003
- în limba portugheză: Regulamento (CE) nº 297/2003
- în limba română: Regulamentul (CE) nr. 297/2003
- în limba slovacă: Nariadenie (ES) č. 297/2003
- în limba slovenă: Uredba (ES) št. 297/2003
- în limba finlandeză: Asetus (EY) N:o 297/2003
- în limba suedeză: Förordning (EG) nr 297/2003



ANEXA II

MODEL DE FORMULAR PENTRU CERTIFICATUL DE AUTENTICITATE

1. Exportator (nume și adresă)	2. Certificat nr.	ORIGINAL	
4. Destinatar (nume și adresă)	3. Organism emitent		
6. Mijloc de transport	5. CERTIFICAT DE AUTENTICITATE PENTRU CARNE DE VITĂ ȘI MÂNZAT Regulament (CE) nr.		
7. Mărci, numere, numărul și tipul coletelor, denumirea mărfurilor		8. Greutate brută (kg)	9. Greutate netă (kg)
10. Greutatea netă (în litere)			
11. ATESTARE DE CĂTRE ORGANISMUL EMITENT Eu, subsemnatul, certific, prin prezenta, că această carne de vită și mânzat descrisă în prezentul certificat este originară din Chile Locul: Data: Semnătura și ștampila (sau ștampila imprimată)			

A se completa la mașina de scris sau de mână, cu litere mari de tipar.

▼ **M4**

ANEXA III

Organism autorizat de Chile să emită certificate de autenticitate:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile

Teatinos 20 – Oficina 55

Santiago

Chile

▼ **M5***ANEXA IV***Comunicarea licențelor de import (eliberate) – Regulamentul (CE) nr. 297/2003**

Statul membru:

Aplicarea articolului 9a din Regulamentul (CE) nr. 297/2003

Cantitățile de produse pentru care au fost eliberate licențe de import

De la: până la:

Număr de ordine	Categoria sau categoriile de produse ⁽¹⁾	Cantitate (greutatea în kg a produsului)
09.4181		

⁽¹⁾ Categoria sau categoriile de produse indicate în anexa V la Regulamentul (CE) nr. 382/2008.

▼ **M5***ANEXA V***Comunicarea licențelor de import (cantități neutilizate) – Regulamentul (CE)
nr. 297/2003**

Statul membru:

Aplicarea articolului 9a din Regulamentul (CE) nr. 297/2003

Cantitățile de produse pentru care au fost eliberate licențe de import

De la: până la:

Număr de ordine	Categoria sau categoriile de produse ⁽¹⁾	Cantitate neutilizată (greutatea în kg a produsului)
09.4181		

⁽¹⁾ Categoria sau categoriile de produse indicate în anexa V la Regulamentul (CE).

▼ **M5***ANEXA VI***Comunicarea cantităților de produse puse în liberă circulație –
Regulamentul (CE) nr. 297/2003**

Statul membru:

Aplicarea articolului 9a din Regulamentul (CE) nr. 297/2003

Cantitățile de produse puse în liberă circulație:

De la: până la: (perioada de contingent tarifar de import).

Număr de ordine	Categoria sau categoriile de produse ⁽¹⁾	Cantitate pusă în liberă circulație (greutatea în kg a produsului)
09.4181		

⁽¹⁾ Categoria sau categoriile de produse indicate în anexa V la Regulamentul (CE) nr. 382/2008.